



JÍDELNÍ LÍSTEK

SPEISEKARTE

MENU

Informace o alergenech u obsluhy / Weitere Informationen über Allergene in den Dienst / List of food allergens available from staff

PŘEDKRMY - VORSPEISEN - STARTER - ЗАКУСКИ

Drůbeží paštika s brusinkami, chléb

Geflügelpastete mit Preiselbeeren, Brot

Poultry pate with cranberries, bread

Паштет из птицы с клюквой, хлеб

80,-

Marinovaný balkánský sýr v čerstvých bylinkách, chléb

Marinierte Feta-Käse im frischen Kräutern, Brot

Marinated feta cheese with fresh herbs, bread

Маринованный балканский сыр с свежей зеленью, хлеб

80,-

Polévka dle denní nabídky

Suppe nach Tagesangebot

Soup of the Day

Суп дня

30,-

VEGETARIÁNSKÁ JÍDLA - VEGETARISCHE GERICHTE VEGETARIAN DISHES - ВЕГЕТАРИАНСКИЕ БЛЮДА

Kuskus s grilovanou zeleninou a sýrem

Couscous mit gegrilltem Gemüse und Käse

Couscous with grilled vegetables and cheese

Кускус с грилованными овощами и сыром

120,-

Spaghetti Aglio Olio

Спагетти Аглио Олио

140,-

Smažený sýr, hranolky, tatarská omáčka

Gebratener Käse, Pommes Frites, Sauce Tartar

Fried cheese, french fries, tartar sauce

Жареный сыр, картофель фри, соус тартар

155,-

STAROČESKÁ KUCHYNĚ - ALTBÖHMISCHE KÜCHE CZECH SPECIALTIES - СТАРОЧЕШСКАЯ КУХНЯ

Svíčková na smetaně, houskový knedlík

Rinderbraten in Sahnesauce, Semmelknödel

Sirloin of beef in cream sauce, bread dumplings

Вырезка в сметановом соусе, кнедлик

160,-

Hovězí guláš, cibule, karlovarský knedlík

Rindergulasch, Zwiebeln, Karlsbader Knödel

Beef goulash, onion, Carlsbad dumplings

говяжий гуляш, лук, Карловарские пельмени

160,-

Vepřová pečinka na černém pivě, zelí, bramborový knedlík*Schweinebraten in Dunkelbiersauce, Kraut, Kartoffelknödel**Pork roast in dark beer, cabbage, potato dumplings**Жаренная свинина в черном пиве, капуста, картофельный кнедик***155,-****Kuřecí řízek, šťouchaný brambor***Hühnerschnitzel, Kartoffelpüree**Chicken cutlet, mashed potatoes**Куриное филе, картофельное пюре***155,-****Bramborový knedlík plněný uzeninou, zelí***Kartoffelknödel gefüllt mit Wurst, Kohl**Potato dumplings stuffed with smoked meat, cabbage**Картофельные вареники с начинкой из колбасы, капуста***135,-****Pečená vepřová žebírka na medu, chléb***Schweinerippchen in Honig gegrillt, Brot**Pork ribs with honey, bread**Свинные ребрышки с мёдом, хлеб***195,-****1/4 Kachna s červeným zelím, mix knedlíků***1/4 Ente mit Rotkohl, eine Mischung aus Knödeln**1/4 Duck with red cabbage, mix of dumplings**1/4 Утка с красной капустой, микс пельменей***220,-****JÍDLA Z GRILU - MAHLZEITEN AUS GRILL
MEALS FROM THE GRILL - БЛЮДА С ГРИЛЮ****200g Grilovaný pstruh na bylinkách***200g Forelle am Rost auf Kräutern**200g Grilled trout with herbs**200g Грилованная форель с зеленью***175,-****200g Kuřecí prsa s grilovanou zeleninou***200g Hühnerbrust mit gegrillte Gemüse**200g Chicken breast served with grilled vegetables**200g Куринная грудка с грилованными овощами***150,-****200g Kuřecí prsa s hříbkovou omáčkou***200g Hühnerbrust mit Steinpilzsauce**200g Chicken breast served with mushroom sauce**200g Куринная грудка с соусом из белых грибов***160,-****200g Grilovaná krkoviце s hořčicovou omáčkou***200g Gegrilltes Nackenfleisch in Senf-Sauce**200g Grilled pork neck served with mustard sauce**200g Гриланый ошеек в горчичном соусе***150,-****200g Vepřová panenka na zeleném pepři***200g Schweinefilet auf grünem Pfeffer**200g Pork tenderloin on green pepper**200g Свиная вырезка на зеленом перце***245,-****200g Steak z pravé svíčkové na koňakové omáče***200g Echtes Lendensteak in Cognacsauce**200g Real sirloin steak in cognac sauce**200g Настоящий стейк из филе в коньячном соусе***315,-**

CHUŤOVKY K PIVU - SNACK ZUM BIER SNACKS - ЗАКУСКИ К ПИВУ

Nakládaný hermelín, chléb

Gebeizt Käse, Brot

Pickled cheese, bread

Маринованные сыр гермелин, хлеб

60,-

Grilovaný hermelín, chléb

Gegrillter Käse, Brot

Grilled cheese, bread

Грилованный сыр гермелин, хлеб

80,-

Krumlovská klobása na grilu, hořčice, chléb

Gegrillte Wurst, Senf, Brot

Grilled sausage, mustard, bread

колбаса на гриле, горчица, хлеб

70,-

SALÁTY - SALATE - SALADS - САЛАТЫ

Ledový salát s rajčaty a česnekovým krutonem

Eisbergsalat mit Tomaten und Knoblauch-Croutons

Iceberg salad served with tomatoes and garlic croutons

Салат-латук с помидорами, чесночные гренки

90,-

Míchaný salát s hořčicovým dresinkem

Gemischter Salat mit Senf-Dressing

Fresh mixed salad served with mustard dressing

Сезонный салат с дрессингом с горчицы

90,-

Míchaný salát s balkánským sýrem

Gemischter Salat mit Feta-Käse

Fresh mixed salad served with feta cheese

Сезонный салат с балканский сыр

90,-

PŘÍLOHY - BEILAGEN - SIDE DISHES - ГАРНИРЫ

Šťouchaný brambor

Kartoffelpüree
Mashed potatoes
Картофельное пюре

35,-

Selské opékané brambory

Bauern Kartoffeln
Fried potatoes
Печенный картофель

35,-

Vařený brambor

Gekochte Kartoffeln
Boiled potatoes
Картофель

30,-

Knedlík houskový / bramborový

Semmelknödel / Kartoffelknödel
Bread Dumpling / Potato dumpling
хлебные кнедлики / картофельные клецки

25,-

Kukuřičný klas

Maiskolben
Corn on the cob
Кукурузный початок

40,-

Bramboráky (3ks)

Kartoffelpuffer (3 Stück)
Potato pancakes (3pcs)
Картофельные оладьи (3шт)

40,-

Hranolky / French fries / Pommes frites / Картофель фри

35,-

DESERTY - DESSERTS - ДЕСЕРТ

Ovocné knedlíky s tvarohem

Fruchtknödel mit Hüttenkäse
Fruit dumplings with cottage cheese
Вареники с творогом

80,-

Sachr

Sachertorte
Sacher cake
Шахр-торт

40,-

Medovník

Honigkuchen
Honey cake
Медовник

45,-

NÁPOJOVÝ LÍSTEK

GETRÄNKEKARTE DRINK MENU

NEALKO / SOFT DRINKS

Coca Cola / Coca Cola Light	0,2L	35,-
Fanta	0,2L	35,-
Sprite	0,2L	35,-
Tonic	0,2L	35,-
Ginger Ale	0,2L	35,-
Römerquelle Perlivá / Neperlivá Funkelnd / Still, Sparkling / Still, Игристое / негазированное	0,33L	35,-

Džus / Juice	0,25L	35,-
Hruška, pomeranč, jablko, černý rybíz, jahoda Pear, orange, apple, black currant, strawberry		

Pragomošť Limo	0,25L	40,-
Zázvor, šípek, maté, originál (jablko) Lemonades – Ginger, Rosehip, Maté, Original (apple)		

TEPLÉ NÁPOJE / WARM DRINKS

Čaj / Tea		25,-
Espresso		35,-
Svařené víno / Mulled wine		40,-
Grog		40,-
Horká medovina / Hot Mead		40,-

PIVO / BEER

Pilsner 12°	0,5L	45,-
	0,3L	32,-
Eggenberg 12° tmavé/dark	0,5L	40,-
	0,3L	30,-
Kozel 11°	0,5L	35,-
	0,3L	25,-
Kingswood Apple Cider	0,4L	40,-
	0,2L	25,-
Frisco	0,33L	45,-
Čepovaný Birell s příchutí	0,5L	40,-
	0,3L	30,-

PANÁKY / SHOTS 0,04L

Fernet	40,-
Slivovice	45,-
Hruškovice	45,-
Becherovka	45,-
Medovina / Mead	40,-
Zelená / Peppermint	40,-
Jägermeister	50,-
Beefeater	50,-
Finlandia vodka	50,-
Absinth	45,-
Absinth 35	90,-
Metaxa*****	50,-
Baileys	50,-

Aperitivy 0,1L	
Cinzano bianco, dry	50,-

Whisky / Cognac 0,04L	
Jameson	60,-
Tullamore Dew	60,-
Jack Daniels	60,-
Hennessy	80,-

Tequila 0,04L	
El Jimador Blanco	70,-
El Jimador Reposado	70,-
Mezcal	70,-

Rum 0,04L	
Tuzemák	40,-
Havana	50,-
Captain Morgan	50,-
Abuelo	60,-
Diplomatico 12y	110,-

COCKTAIL'S

Cuba libre	85,-
Cuba mojito	90,-
Sex on the beach	85,-
Tequila sunrise	85,-
Green dream	60,-

**PŘEHLED ALERGENŮ
A VINNÝ LÍSTEK**

NA POŽÁDÁNÍ U OBSLUHY

**ÜBERSICHT ALLERGENE
UND WEINANGEBOT**

BITTE FRAGEN BEI PERSONAL

**LIST OF FOOD ALLERGENS
AND WINE LIST**

AVAILABLE FROM STAFF



TRAVELLERS' HOSTEL
ZAJEZDNI HOSTINEC